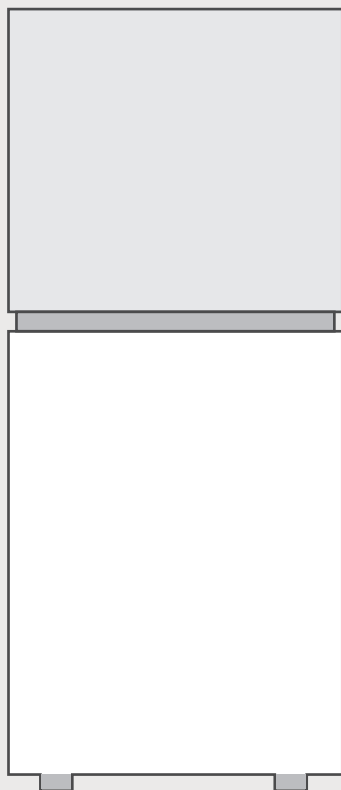


HR



HLADNJACI

UPUTE ZA UPORABU

HL235BM
HL235IM

KONČAR

SIGURNOSNA UPOZORENJA

**NE RABITE APARAT PRIJE NEGO PROČITATE
UPUTE ZA UPORABU I UPOZNATE SE S
NJEGOVOM UPORABOM.**



Ovaj je aparat namijenjen uporabi u kućanstvu te za sličnu namjenu u slijedećim situacijama : za kuhinje osoblja u trgovinama, uredima i drugim radnim prostorima, na farmama, za uporabu gostiju u hotelima, motelima i drugim vrstama smještaja, u pansionima, za potrebe catering usluga i sličnih neprodajnih svrha.

⚠ POZORNOST! Po primitku aparata, raspakirajte ga, ambalažni materijal (plastičnu foliju, stiropor, drvo...) uklonite izvan domašaja djece kako se djeca ne bi ozlijedila (progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom).

⚠ POZORNOST! OPASNOST OD GUŠENJA!
Ambalažni materijal (plastična folija, stiropor, drvo...) je opasan za djecu. Djeci nemojte dozvoliti igranje ambalažnim materijalom, kako ne bi progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom.

Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca u dobi od osam godina i starija te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetnim ili duševnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i znanja ako dobiju nadzor ili uputu o uporabi aparata na siguran način te razumiju uključene opasnosti.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Isto vrijedi i za maloljetne osobe.

Djeca ne smiju koristiti aparat za igru.

Aparat nije namijenjen za uporabu osobama (uključivši i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim mogućnostima ili s manjkom iskustva i znanja. Takve osobe mogu koristiti aparat samo uz odgovarajuće upute i pod nadzorom osobe zadužene za sigurnost.

Kućni ljubimci moraju biti pod stalnim nadzorom te im se mora onemogućiti penjanje po aparatu, zavlacenje u isti, kao i griženje kablova. Prije uporabe aparata obratite pozornost!



POZORNOST! OPASNOST OD POŽARA, ZAPALJIVI MATERIJALI !

Ako aparat koristi R600, R290 ili slično rashladno sredstvo koje je jako zapaljivo (ovo možete saznati s naljepnice na aparatu) tada trebate biti pažljivi tijekom dostave i montaže kako biste spriječili oštećenja na ostalim dijelovima aparata. Izolacijski materijal tretiran je ciklopentanom koji je vrlo zapaljiv. Ukoliko dođe do ispuštanja plina zbog oštećenja dijelova aparata, maknite aparat izvan dosega otvorenog plamena ili izvora paljenja te na nekoliko minuta prozračite prostor u kojem je aparat smješten. Prilikom prenošenja i postavljanja aparata, nemojte oštetiti sklop rashladnog plina.

POZORNOST! Nemojte oštetiti sklop rashladnog sustava.

POZORNOST! U aparatu nemojte čuvati eksplozivne tvari poput posuda s zapaljivim aerosolom (sprejevi svih vrsta).

POZORNOST! Držite ventilacijske otvore, na kućištu ili na ugradbenoj strukturi aparata, otvorene, tj. nepokrivene.

POZORNOST! Ne koristite mehaničke naprave ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.

POZORNOST! Ne koristite električne uređaje unutar odjeljka za čuvanje hrane, osim ako nisu onog tipa koje je preporučio proizvođač.

POZORNOST! Aparat je namjenjen samo za internu uporabu.

POZORNOST! Priključni vod se ne smije prignječiti ili oštetiti prilikom montaže, te ne smije biti blizu izvora topline (npr. kuhala ili štednjaka), jer bi se mogao rastopiti te zapaliti.

POZORNOST! Ne uključujte aparat u električnu instalaciju ako je priključni vod oštećen. Oštećeni priključni vod mora biti zamijenjen ispravnim, a smije ga zamijeniti jedino stručna osoba ili serviser. Nestručno priključenje i popravci mogu uzrokovati električni udar i tjelesne ozljede.

POZORNOST! Aparat se mora odspojiti s napajanja nakon uporabe i prije postupaka održavanja.

UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte mehanička ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odleđivanja, osim onih koja preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: U odjeljcima za pohranu hrane nemojte upotrebljavati električne uređaje, osim onih koje preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Dotrajali hladnjak zbrinite u skladu s lokalnim propisima jer sadrži zapaljivi plin, izolaciju i rashladno sredstvo. Rashladno sredstvo i ciklopentan koji se koriste u hladnjaku su zapaljivi. Stoga se isluženi hladnjak ne smije zbrinjavati blizu bilo kakvih izvora plamena. Aparat mora biti zbrinut od strane odgovarajuće tvrtke sa odgovarajućom kvalifikacijom, koja ne vrši zbrinjavanje otpada izgaranjem, kako bi se spriječila šteta za okoliš ili bilo koja druga šteta.

UPOZORENJE: Prilikom postavljanja aparata, pazite da se kabel napajanja ne priklješti ili ošteti.

UPOZORENJE: Hladnjak nemojte spajati na višestruke utičnice ili prijenosne izvore napajanja. Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili neuzemljene adaptore (s 2 kontakta).

OPASNOST: Opasnost za djecu koja se slučajno mogu zatvoriti u aparat. Prije zbrinjavanja isluženog hladnjaka ili zamrzivača: Uklonite vrata. Ostavite police na mjestu kako se djeca ne bi mogla lako popeti unutra.

OPASNOST: Ako aparat ima bravu tada je obvezatno treba ukloniti ili uništiti. Obvezatno odrezati šarnire na vratima te ukloniti vrata i police te ih propisno zbrinuti, jer bi se djeca mogla unutar aparata penjati ili zaglaviti, što pak može dovesti do nesreće.

UPOZORENJE: Ima li vaš model brave na vratima ili odjeljcima, njihove ključeve držite dalje od dohvata djece – nikako u blizini aparata – kako se djeca ne bi zaključala unutra.

UPOZORENJE: Aparat se ne smije čistiti visokotlačnim parnim aparatom za čišćenje jer može doći do kratkog spoja i oštećenja.

UPOZORENJE: Kako bi se izbjegla nestabilnost, aparat mora biti učvršćen prema uputama (ako aparat ima tu mogućnost).

Za samostojeće aparate: oni nisu namijenjeni ugradnji u elemente, tj. nije namijenjen za uporabu kao ugradbeni aparat.

Za aparate s hladnim pretincem: neke vrste svježeg povrća i voća osjetljive su na hladnoću te stoga nisu prikladne za pohranjivanje u ovakvim pretincima.

Za aparate s ledomatom: Priključiti na vodovodni priključak sa pitkom vodom.

Kako biste spriječili kontaminaciju hrane, pazite na sljedeće:

- Dugotrajno otvaranje vrata može prouzročiti značajan porast temperature unutar aparata.
- Redovito čistite površine koje dolaze u kontakt s hranom, kao i dostupne odvođe.
- Očistite spremnike za vodu ako nisu korišteni 48 sati; isperite sustav dovoda vode ako nije korišten 5 dana (napomena 1).
- Sirovo meso i ribu čuvajte u aparatu u prikladnim posudama, tako da ne dodiruju i ne kaplju po drugim namirnicama.
- Odjeljci zamrzivača s dvije zvjezdice prikladni su za čuvanje već zamrznutih namirnica, čuvanje ili pravljenje sladoleda te kockica leda (napomena 2).
- Odjeljci zamrzivača s jednom, dvije i tri zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježe hrane (napomena 3).
- Za aparate bez odjeljka s 4 zvjezdice: takvi aparati nisu prikladni za zamrzavanje namirnica (napomena 4).
- U slučaju dužih razdoblja nekorištenja aparata, isključite ga, odledite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje plijesni u unutrašnjosti.

Napomena 1, 2, 3, 4: Provjerite vrijede li ove napomene za vaš model aparata.

Zamjenu ili popravak LED rasvjete obavlja proizvođač, njegov ovlašteni servis ili slična kvalificirana osoba.

Značenje simbola:

	OPASNOST Simbol označava opasnost po život i zdravlje korisnika zbog vrlo zapaljivog plina.
	UPOZORENJE Simbol označava opasnost srednje razine, koja, ako se ne može izbjeći, može rezultirati opasnim ozljedama ili smrtonsnim ishodom.
	OPREZ Simbol označava opasnost niže razine, koja, ako se ne može izbjeći, može rezultirati manjim ili srednjim ozljedama.
	OBRATITI POZORNOST Simbol označava važne informacije (npr. oštećenja imovine ili slično) koje nisu opasne.

NAPOMENE

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za ozljede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili uporabom te ne priznaje pravo na jamstvo u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu i nesavjesne uporabe aparata.

Proizvođač zadržava pravo promijeniti konstrukciju, mjere i težinu ako to smatra potrebnim radi poboljšanja kvalitete proizvoda, bez ugrožavanja osnovnih svojstava proizvoda i bez prethodne najave.

U uputama za uporabu mogu biti opisani različiti tipovi aparata koji se međusobno razlikuju po opremljenosti i načinu rada, te su zbog toga uključena i neka poglavlja, podaci i crteži koja za Vaš aparat ne dolaze u obzir.

Ako do nekog kvara na aparatu dođe tijekom jamstvene dobi, nemojte ga popravljati sami. Reklamaciju odmah prijavite na jedno od servisnih mjesta jer u suprotnom može doći do većeg oštećenja aparata, za što proizvođač neće preuzeti nikakvu odgovornost.

Nije dozvoljeno rastavljanje, modificiranje ili bilo koje druge radnje u svrhu promjene svojstava aparata. Nepravilnim postupcima oštetiti će se aparat, jamstvo ne vrijedi, a proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za posljedice. Popravke kvarova može izvršavati samo ovlašteni servis.

Zaštita okoliša



Ovi proizvodi su razvijeni i proizvedeni uz uporabu kvalitetnih materijala i komponenti koje je moguće reciklirati i ponovo iskoristiti. Simbol s desne strane znači da se električni i elektronički aparati na kraju njihova uporabnog vijeka ne smiju odbacivati zajedno s ostalim kućnim otpadom. Molimo da ovaj aparat predate lokalnoj tvrtki koja se bavi zbrinjavanjem otpada ili ga odnosi u reciklažno dvorište.

Korisnik ne smije rastavljati aparat ili ostale komponente. Taj posao obavlja ovlaštena tvrtka koja se bavi recikliranjem takve vrste otpada. Ovaj aparat zadovoljava EU direktivu (2012/19/EU) u svezi zbrinjavanja električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Ovaj aparat zadovoljava EU RoHS direktivu (2011/65/EU).



Ambalažni materijal je izrađen iz recikliranih materijala u skladu s nacionalnim regulativama o okolišu. Ambalažu ne zbrinjavati s ostalim otpadom iz kućanstva ili sličnim nego ga predati lokalnoj tvrtki koja se bavi zbrinjavanjem otpada ili ga odneti u reciklažno dvorište.

Kada je aparat otpisan: Ako aparat ima bravu tada je obvezatno treba ukloniti ili uništiti. Obvezatno odrezati šarnire na vratima te ukloniti vrata i police te ih propisno zbrinuti, jer bi se djeca mogla unutar aparata penjati ili zaglaviti, što pak može dovesti do nesreće.

ZAHVALA KUPCIMA

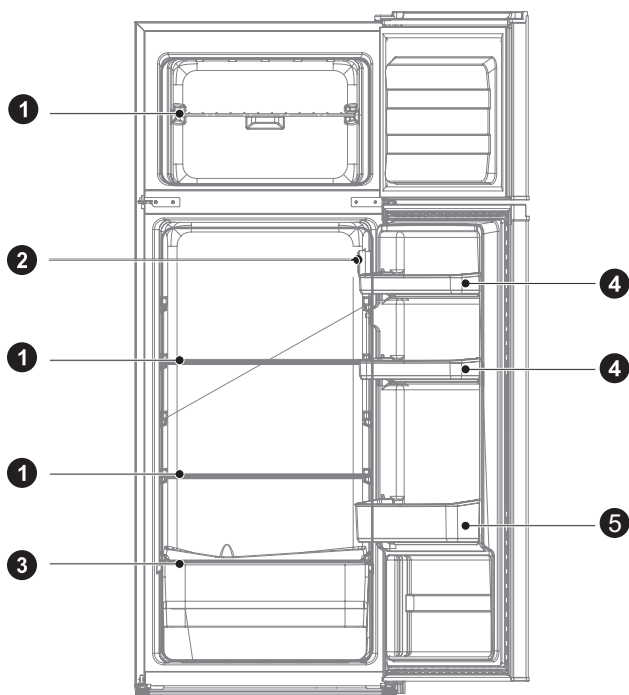
Molimo Vas, pažljivo pročitajte ove "Upute za uporabu" jer ćete na taj način izbjeći greške, povećati uporabno trajanje aparata, štedjeti energiju i novac, te sigurno koristiti aparat.

SADRŽAJ

ZAHVALA KUPCIMA	01
PREGLED PROIZVODA	02
INSTALACIJA PROIZVODA	03
UPORABA APARATA	09
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	13
MOGUĆI KVAROVI I NJIHOVO OTKLANJANE	15
DODATNE INFORMACIJE	17

PREGLED PROIZVODA

Opis proizvoda



1 Polica

2 Termostaat (regulacija temperature)

3 Kutija za voće i povrće

4 Polica na vratima (manja)

5 Polica na vratima (veća)

● POZORNOST

Prikazani crteži su samo informativne naravi i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda. Neki dijelovi mogu biti opcija i ne moraju biti uključeni u proizvod.

INSTALLACIJA PROIZVODA

Instrukcije za instalaciju

Za aparat s određenim klimatskim razredom

- Ovisno o klimatskom razredu, ovaj je aparat namjenjen za uporabu pri ambijentalnim temperaturama specificiranim u tablici.
- Podaci o klimatskom razredu mogu se pronaći na natpisnoj naljepnici.
Aparat neće pravilno funkcionirati (hladiti) ako je temperatura izvan zadanih okvira.
- Informacije o klimatskom razredu mogu se pronaći u tablici.

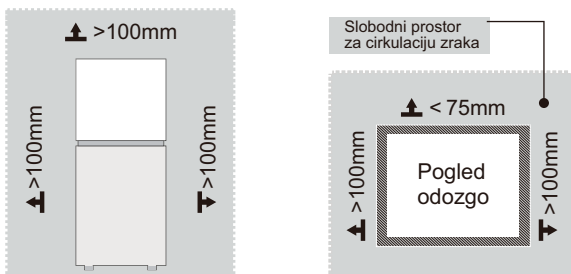
Efektivni temperaturni raspon

- Aparat je proizveden kako bi normalno radio u temperaturnom rasponu specificiranom u okviru klimatskog razreda.

Razred	Oznaka	Raspon ambijentalne temperature °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Prošireni umjereni	SN	+ 10 to + 32	+ 10 to + 32
Umjereni	N	+ 16 to + 32	+ 16 to + 32
Suptropski	ST	+ 16 to + 38	+ 18 to + 38
Tropski	T	+ 16 to + 43	+ 18to+43

Dimenzije i razmaci

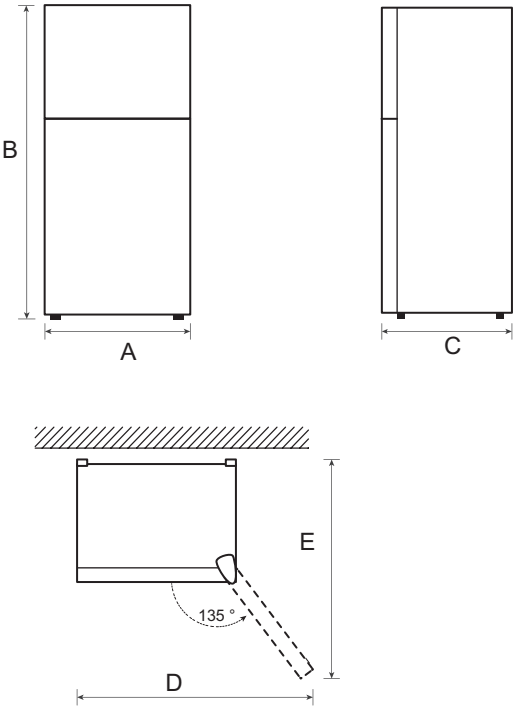
Premali razmak aparata i zidova/elemana/i sl. može rezultirati degradacijom sposobnosti hlađenja te povećanim računima za električnu energiju. Aparat treba biti postavljen tako da su bočne strane aparata udaljene najmanje 100mm od zidova, a stražnja strana aparata najmanje 75mm od zida.



POZORNOST

Prikazani crteži su samo informativne naravi i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda. Neki dijelovi mogu biti opcija i ne moraju biti uključeni u proizvod.

Dimenzije proizvoda s zatvorenim i otvorenim vratima:



Širina	Ukupna visina	Dubina	Širina s otvorenim vratima 135°	Dubina s otvorenim vratima 135°
A	B	C	D	E
550	1590	550	902	1052

Napomena: sve dimenzije su u mm.

Promjena smjera otvaranja vrata (opcionarno)

Ovisno o mjestu gdje ćete postaviti aparat, ponekad je potrebno promijeniti smjer otvaranja vrata.

OPREZ

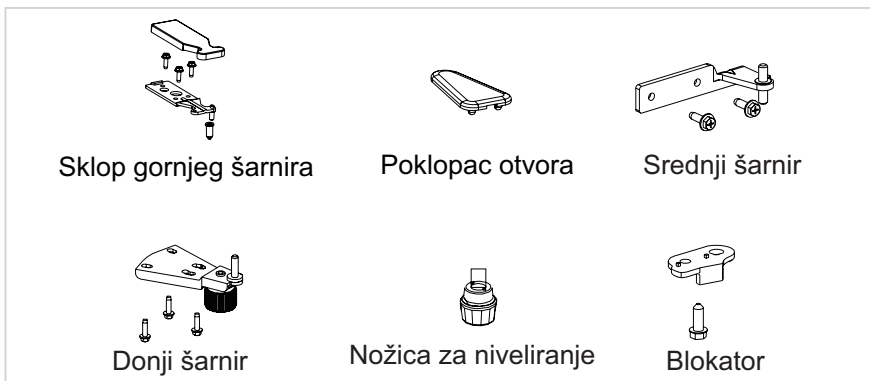
Prije procedure potrebno je isključiti aparat iz električne mreže te poduzeti mjere opreza kako ne bi došlo do ozljeda. Preporuka je imati pomoć od još jedne osobe. Isprazniti sve predmete iz polica na vratima.

Korisnik ili kvalificirana osoba trebaju osigurati potreban alat.

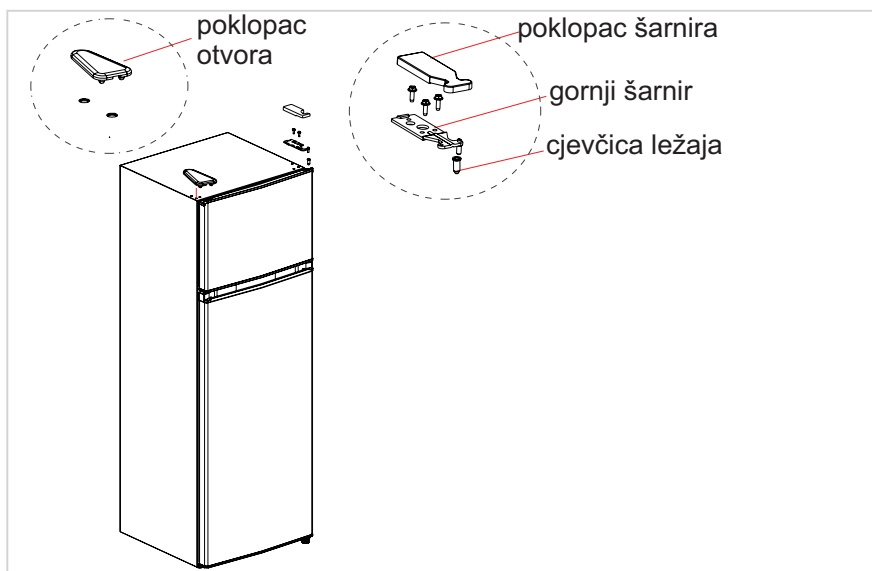
Potreban alat: Obični i križni odvijač.

- Aparat treba biti isključen iz električne mreže i prazan.
- Preporuka je imati pomoć od još jedne osobe.
- Sve dijelove držati na jednom mjestu zbog kasnije uporabe.

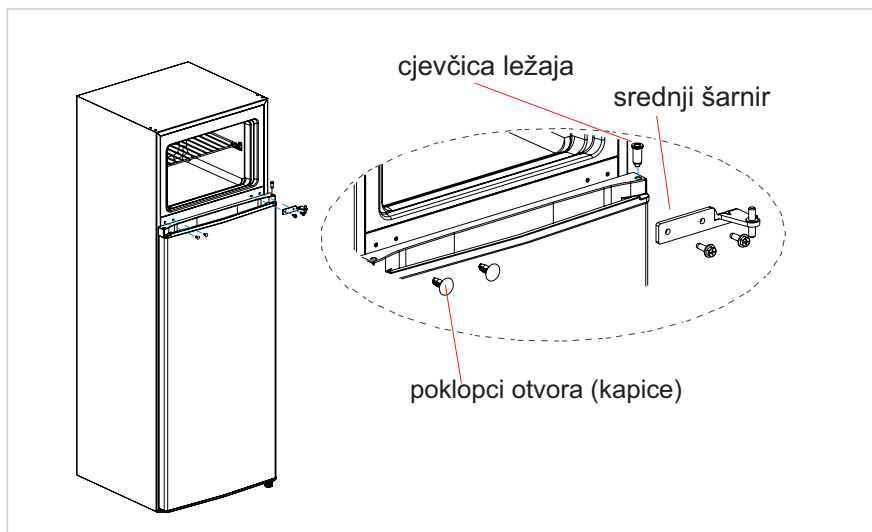
Dijelovi koji su već montirani na vrata (tako je isporučeno):



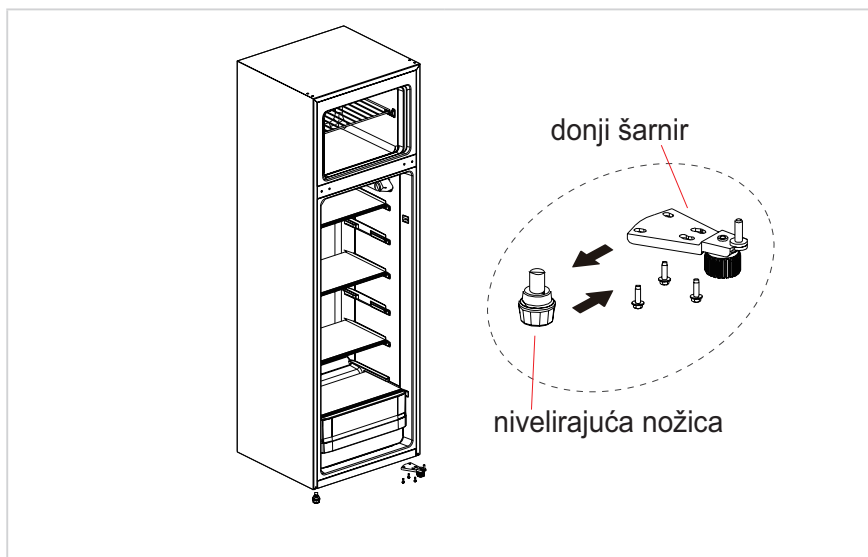
- Isključiti aparat iz električne mreže, te isprazniti sve predmete iz polica na vratima.
- Ukloniti poklopac gornjeg šarnira, gornji šarnir, cjevčicu ležaja na vratima ledenice, te poklopce otvora na suprotnoj strani.



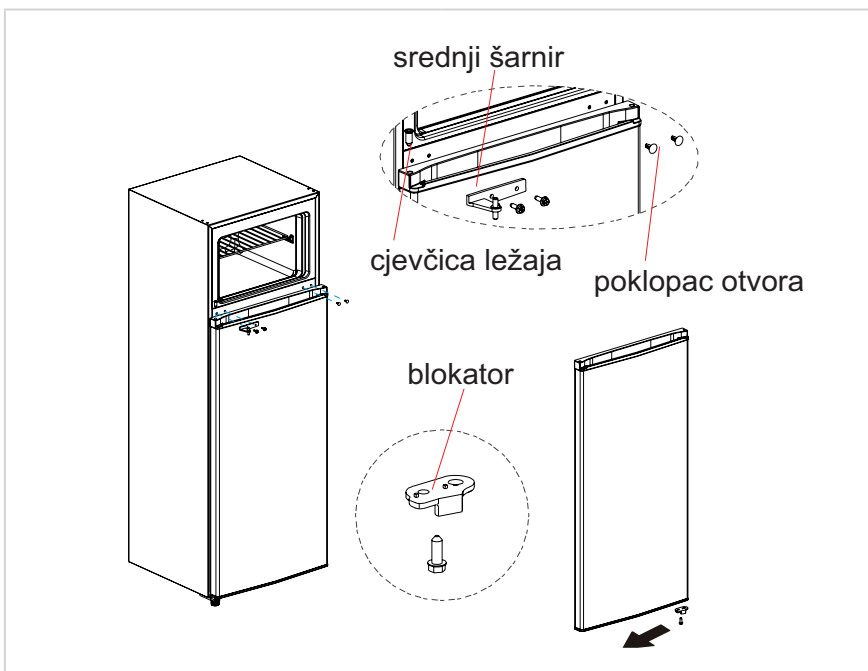
- Uklonite vrata ledenice, srednji šarnir i cjevčicu ležaja na vratima hladnjaka, te poklopce otvora (kapice) na suprotnoj strani.



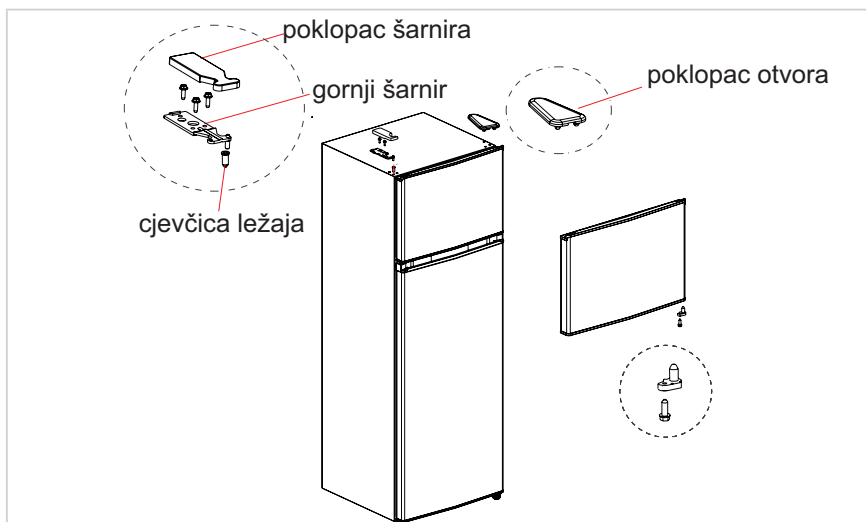
- Uklonite vrata hladnjaka, donji šarnir i nivelirajuću nožicu na suprotnoj strani.
- Sastavite sklop donjeg šarnira i nivelirajuću nožicu na suprotnu stranu.



- Montirajte blokator na vrata hladnjaka, ali na suprotnu stranu.
- Postavite vrata hladnjaka na donji šarnir, sastavite srednji šarnir, poklopce (kapice), te cjevčicu ležaja na vratima hladnjaka.



- Montirajte blokator na vratima ledenice, ali na suprotnu stranu.
- Postavite vrata ledenice na srednji šarnir, montirajte gornji šarnir, poklopac gornjeg šarnira, montirajte cjevčicu ležaja na vrata ledenice, te poklopac otvora na suprotnoj strani.



● POZORNOST

Prikazani crteži su samo informativne naravi i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda. Neki dijelovi mogu biti opcija i ne moraju biti uključeni u proizvod.

Niveliranje aparata

Ako je to potrebno, moramo podesiti nožice za niveliranje kako bi se kompenzirala neravna podloga te aparat stabilno stajao.

Podesiti lijevu i desnu nožicu kako bi se postigla horizontalnost i stabilnost aparata.

Okretanjem nožice, obrnuto od smjera kazaljke na satu, aparat se podiže.



Okretanjem nožice, u smjeru kazaljke na satu, aparat se spušta.



Uključenje aparata

Pozornost

Ako se aparat koristi po prvi put ili nakon prijevoza, neka miruje oko 2 sata prije uključivanja na struju, a sve kako bi se osigurao ispravan rad.

Aparat može imati čudan miris prije uključivanja, a miris će nestati kad aparat počne hladiti. Neka prazan aparat radi oko 24 sata kako bi se komora ledenice ohladila na odgovarajuću temperaturu. Ako se doda hrana, prije nego se komora ledenice potpuno rashladi, ista bi se mogla pokvariti.

Savjeti za uštedu energije

Hladnjak ne postavljajte u blizinu aparata koji stvaraju toplinu ili blizu izvora topline. Ako je ambijentalna temperatura previsoka, tada će kompresor raditi duže i češće, a to povećava potrošnju energije.

Uvjerite se kako je dovoljno prostora sa strana, ispod i iza aparata. Opisano u poglavlju prije uporabe aparata.

Ladice i police su postavljene kao na crtežu te omogućuju učinkovitu uporabu energije, pa raspored treba biti zadržan koliko je moguće.

Ako je potreban veći prostor za hlađenje (veći komadi hrane), tada se mogu ukloniti srednje ladice i police. Gornje i donje ladice i police treba ukloniti posljednje, ako je to potrebno.

Aparat treba biti ravnomjerno napunjen hranom, jer se na taj način energija optimalno koristi.

Toplu hranu treba ostaviti da se ohladi na sobnu temperaturu, pa ju tek onda staviti u komoru hladnjaka/ledenice. Na taj se način povećava energetska učinkovitost.

Omogućite smrznutoj hrani da se odmrzne u komori hladnjaka (ovisno o modelu). Dodatna hladnoća smrznute hrane smanjuje potrošnju energije u komori hladnjaka pa tako povećava energetska učinkovitost.

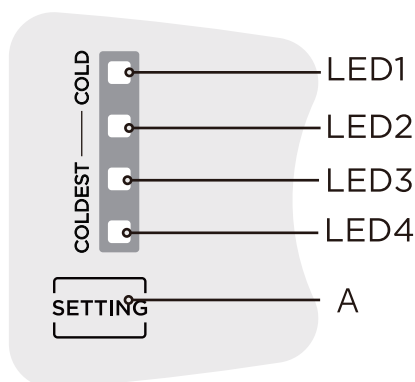
Vrata otvarati po potrebi i na kratko kako bi se izbjegli gubici hladnoće, te ih dobro zatvoriti kako bi se smanjila potrošnja energije.

Pravilnim postavljanjem temperature hlađenja, ne hladnije od potrebnog, pomaže optimalnoj uporabi energije.

Neka brtve na vratima budu čiste i dobro prijanjaju. Na taj način će se vrata propisno zatvoriti, te neće doći do nepotrebnog povećanja potrošnje energije.

UPORABA APARATA

Upravljačka ploča (panel)



Display (signalna svjetla)		Tipka	
1	LED 1	A	Regulacija temperature za komoru hladnjaka
2	LED 2		
3	LED 3		
4	LED 4		

Display

- Kada se aparat priključi na električnu mrežu, sva LED signalna svjetla će zasvijetliti 2 sekunde, a aparat će raditi na osnovnim postavkama (LED3 svijetli).
- Pri normalnom radu (nema kvarova), odgovarajuća LED pokazuje postavljenu temperaturu.
- U slučaju neispravnog rada, odgovarajuća LED ili više njih trepere.
- Poruka greške nestati će nakon 30 minuta. Ako se želi ponovo prikazati poruka greške, tada je potrebno isključiti aparat s električne mreže te ga ponovno uključiti.

Poruka greške	Opis kvara
LED1 i LED3 trepere	Greška u senzoru za ambijentalnu temperaturu
LED1 i LED2 i LED4 trepere	Greška u senzoru za odmrzavanje

● Napomena

Izgled upravljačke ploče može varirati, ovisno o modelu.

Regulacija temperature

- Nakon svakog pritiska na tipku A, temperaturna postavka se jedanom promijeni. Nakon što se temperatura podesi, aparat će raditi na odabranoj temperaturi nakon 30sekundi.

Promjena postavki :



Super zaleđivanje (brzo zaleđivanje)

- Pritiskom i držanje tipke u trajanju 6 sekundi, aparat ulazi u "Super zaleđivanje" način rada nakon 30 sekundi, te će istovremeno zasvijetliti LED3 i LED4.
- Nakon 40 sati rada u tom načinu, ili ako se pritisne tipka, ta će se funkcija isključiti, a aparat će se vratiti na zadnje podešenu temperaturu.
- Preporučuje se uključenje "Super zaleđivanja" 12 sati prije umetanja veće količine smrznute hrane odjednom u komoru za zaleđivanje.

Super hlađenje (brzo hlađenje)

- Pritiskom i držanje tipke u trajanju 3 sekunde, aparat ulazi u "Super hlađenje" način rada nakon 30 sekundi, te će istovremeno zasvijetliti LED1 i LED2.
- Nakon 6 sati rada u tom načinu, ili ako se pritisne tipka, ta će se funkcija isključiti, a aparat će se vratiti na zadnje podešenu temperaturu.

Stanje mirovanja

- Pritiskom i držanje tipke u trajanju 10 sekundi, svi će se LED signali isključiti, a "Stanje mirovanja" će biti aktivno nakon 30 sekundi. Ako se pritisne tipka, ta će se funkcija isključiti, a LED signalizacija će se ponovo uključiti.
- U "Stanje mirovanja" aparat prestaje s radom, a svi će se LED signali isključiti.

NAPOMENA

Funkcija brzog zaleđivanja je osmišljena kako bi se zadržala nutritivna svojstva hrane u ledenici. Ta funkcija zaleđuje hranu u vrlo kratkom vremenu. Ako je veća količina hrane već zaleđena, preporučuje se uključenje te funkcije i stavljanje dodatne hrane u komoru. Sada se brzina zaleđivanja, u komori ledenice, povećava i brzo zaleđuje hranu, efektivno zadržava nutritivna svojstva hrane.

Spremanje hrane

Komora ledenice

Komora ledenice služi za duboko zamrzavanje hrane, čuvanje zamrznute hrane na duži vremenski period, kao i za pravljenje kockica leda.

Ako se aparat koristi prvi put, spremanje veće količine hrane može znatno utjecati na efekt zamrzavanja u ledenici.

Nemojte stavljati svježiju hranu do već zamrznute hrane jer se zamrznuta hrana može početi otapati.

Ako se zamrzava veća količina svježije hrane (npr. meso, riba ili faširano meso), tada se ista može podijeliti na manje dijelove i posebno zamrznuti, čime se olakšava pristup istoj, ali i propisno zamrzavanje.

Držati se preporuka proizvođača hrane u svezi roka trajanja, koje je na pakiranju, a ako toga nema, treba biti vrlo oprezan.

Pri kupovini zamrznute hrane, voditi računa da je hrana pravilno zamrznuta na odgovarajuću temperaturu, te da pakiranje nije oštećeno.

Zamrznutu hranu treba čuvati u odgovarajućim individualnim pakiranjima kako ne bi došlo do kontaminacije. Odmrznutu hranu treba odmah konzumirati, nikako je zamrzavati ponovno jer može doći do zdravstvenih problema.

Hrana se može sačuvati određeni broj sati ako dođe do nestanka električne struje, a tada ne otvarajte vrata te ne stavljajte svježiju hranu u hladnjak.

U slučaju dužeg nestanka struje ili kvara, hranu je potrebno ukloniti i provjeriti da li je još uvijek jestiva.

Kako bi se zamrznuta hrana otopila, potrebno ju je izvaditi iz aprata, te ostaviti na sobnoj temperaturi ili unutar hladnjaka. Za brzo odmrzavanje moguće je koristiti mikrovalnu ili običnu pećnicu (ako imaju funkciju brzog odmrzavanja).

Ako se želi upotrijebiti samo dio pakirane hrane, tada je potrebno brzo odrezati dio koji želimo, a ostatak hermetički umotati i vratiti u ledenicu. Korisiti zaštitne rukavice kako bi se izbjegle hladne opekotine.

Komora hladnjaka

Hladnjak služi za čuvanje svježeg voća, povrća, pića i ostale hrane koja će se konzumirati u kraćem periodu (3 do 5 dana).

Kuhanu hranu nije preporučljivo staviti u komoru prije nego se ohladi na sobnu temperaturu.

Kako bi se izbjeglo zamagljenje i nagomilavanje leda, nije preporučljivo stavljanje tekućina koje nisu u zatvorenim posudama.

Hrana ili ambalaža ne smije dodirivati stražnju stijenku komore jer bi se mogla zamrznuti za stijenku.

Hranu je potrebno staviti u zatvorenu posudu prije stavljanja u hladnjak.

Voće i povrće bez ambalaže može biti stavljeno u zato namijenjenu ladicu.

Staklene police moguće je podesiti po visini kako bi se jednostavno osigurao prostor u koji ćemo spremiti hranu.

NAPOMENA

Optimalna postavka temperature svakog odjeljka ovisi o ambijentalnoj temperaturi.

Za gore navedeno, optimalna temperatura je bazirana na ambijentalnoj temperaturi od 25 °C.

Broj	Vrsta odjeljka	Temperatura [°C]	Vrsta hrane
1	Hladnjak	$+2 \leq x \leq +8$	Jaja, kuhana hrana, pakirana hrana, voće i povrće, mliječni proizvodi, kolači, pića i ostale namirnice koje nisu prikladne za smrzavanje.
2	(***)*-ledenica	$x \leq -18$	Plodovi mora (riba, škampi, školjke), slatkovodni vođeni proizvodi i mesni proizvodi (preporučuje se 3 mjeseca, što je duže vrijeme skladištenja, to je lošiji okus i nutritivna svojstva). Pogodno za smrznutu svježu hranu.
3	***-ledenica	$x \leq -18$	Plodovi mora (riba, škampi, školjke), slatkovodni vođeni proizvodi i mesni proizvodi (preporučuje se 3 mjeseca, što je duže vrijeme skladištenja, to je lošiji okus i nutritivna svojstva). Pogodno za smrznutu svježu hranu.
4	** -ledenica	$x \leq -12$	Plodovi mora (riba, škampi, školjke), slatkovodni vođeni proizvodi i mesni proizvodi (preporučuje se 3 mjeseca, što je duže vrijeme skladištenja, to je lošiji okus i nutritivna svojstva). Pogodno za smrznutu svježu hranu.
5	*-ledenica	$x \leq -6$	Plodovi mora (riba, škampi, školjke), slatkovodni vođeni proizvodi i mesni proizvodi (preporučuje se 3 mjeseca, što je duže vrijeme skladištenja, to je lošiji okus i nutritivna svojstva). Pogodno za smrznutu svježu hranu.
6	0 zvjezdica	$-6 \leq x \leq 0$	Svježa svinjetina, govedina, riba, piletina, neka pakirana prerađena hrana, itd. (preporučuje se konzumacija isti dan, po mogućnosti ne više od 3 dana). Djelomično inkapsulirana prerađena hrana (koja nije za zamrzavanje).
7	Hladno	$-2 \leq x \leq +3$	Svježa/smrznuta svinjetina, govedina, piletina, riječna riba, itd. (7 dana ispod 0°C, a iznad 0°C preporučuje se konzumacija isti dan, ali ne dulje od 2 dana). Plodovi mora (manje od 15 dana, ne preporučuje se držanje iznad 0°C).
8	Svježa hrana	$0 \leq x \leq +4$	Svježa svinjetina, govedina, riba, piletina, kuhana hrana itd. (Preporučuje se konzumacija isti dan, ali ne dulje od 3 dana)
9	Vino	$+5 \leq x \leq +20$	Razne vrste vina i pjenušaca.

● NAPOMENA

Preporučljivo je spremati različitu hranu u odgovarajuće odjeljke ili na odgovarajuću temperaturu, kako je kupljena.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Odmrzavanje

Aparat odspojimo iz električne mreže, tako da se izvuče utikač iz utičnice. Odmrzavanje je manualno (ovisno o modelu). Ukloniti svu hranu iz aparata i staviti je na hladno mjesto kako se ne bi otopila. Postavimo posudu i krpu kako se kondenzat ne bi proljevao po podu. Ostavimo da se led prirodno otopi. Višak leda bi se mogao pažljivo ostrugati posebnom lopaticom za led (ovisno o modelu može ili ne mora biti isporučeno). Očistimo i cijev za odvod kondenzata ali mehanim predmetom kako se nebi oštetio. Očistimo sve iznutra te osušimo suhom mekom krpom. Vratimo hranu u aparat. Aparat priključimo na električnu mrežu. Nije dozvoljena uporaba mehaničkih ili sličnih naprava kako bi se ubrzao proces otapanja. Raditi pažljivo kako se ne bi oštetio rashladni sistem.

Prestanak uporabe aparata

Nestanak električne energije

U slučaju prekida opskrbe električnom energijom, hrana unutar aparata može se održati nekoliko sati. Otvaranje vrata svesti na što manju mjeru, te ne stavljati svježu hranu u aparat.

Ako se aparat ne koristi duže vrijeme - (npr. tijekom ljetnih praznika)

Isključite aparat iz električne utičnice, dobro ga očistite i osušite te ostavite vrata otvorena radi sprječavanja stvaranja neugodnog mirisa i pljesni od vlage.

Relociranje aparata

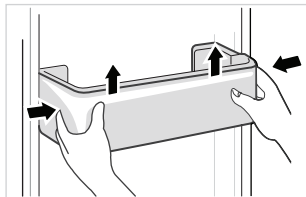
Prije nego se aparat preseli na novu lokaciju, izvaditi sve predmete van, učvrstiti police, ladice, itd. Pritegnuti nožice za niveliranje, zatvoriti vrata te priječiti otvaranje pomoću ljepljive trake. Tijekom prenošenja, aparat se ne smije postavljati horizontalno ili naopako. Nagnuti se smije do max. 45°.

Aparat radi kontinuirano nakon što se priključi na električnu mrežu.

Nije dozvoljeno nepotrebno uključivanje ili isključivanje aparata s električne mreže.

Čišćenje police na vratima

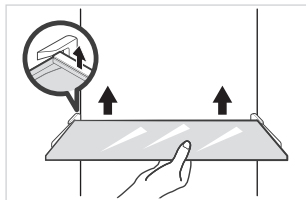
Prihvatite policu s obje ruke, te je lagano stisnete kako pokazuju strelice, te istu pogurnite prema gore (u smjeru strelica) i izvadite van. Nakon čišćenja police, vratite je natrag. Prema potrebi možete podesiti i visinu police.



Čišćenje staklenih police

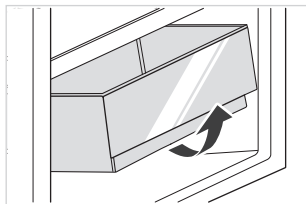
Police imaju sistem zaštite od izvlačenja, pa je potrebno istu podići prema gore kako bi se izvukla van.

Nakon čišćenja, policu vratite na mjesto, ali je, prema potrebi, možete postaviti na drugu visinu.



Čišćenje ladice za voće i povrće

Prihvatite ladicu za ručku i izvucite prema van, te je zakrenite prema gore i potpuno izvucite van. Nakon čišćenja, vratite ladicu natrag.



● NAPOMENA

Prije početka čišćenja **OBVEZATNO** odvojiti aparat od električne mreže, tako da se izvuče utikač iz utičnice.

Prašinu koja se nakuplja oko aparata treba redovito čistiti kako bi se poboljšao efekt hlađenja kao i smanjila potrošnja.

Brtve na vratima potrebno je redovito provjeravati jer se lako zaprljaju pa ih treba redovito čistiti. Pri tome se može koristiti meka krpa navlažena sapunicom ili tekućim deterdžentom za posuđe.

Unutrašnjost hladnjaka mora se redovito čistiti kako bi se izbjegli neugodni mirisi, ali prije toga potrebno je ukloniti svu hranu, pića, police, ladice, itd. Pri tome koristiti meku krpu ili spužvu namočenu u toplu vodu s otopljenom sodom bikarbonom.

Nakon toga obrisati krpom navlaženom čistom vodom te potom obrisati suhom krpom i ostaviti vrata otvorena dok se unutrašnjost kompletno ne osuši. Nije dozvoljena uporaba sapuna, deterdženata, abrazivnih tekućina i prašaka, sprejeva za čišćenje, jer ta sredstva ostavljaju mirise u unutrašnjosti aparata ili mogu zagaditi hranu.

Za čišćenje se preporučuju mekane krpe ili spužva umočeni u vodu, te nekorozivni neutralni deterdženti za tu namjenu. Ledenicu očistite čistom vodom i suhom krpom.

Nakon čišćenja otvorite vrata i ostavite da se unutrašnjost prirodno osuši prije ponovnog uključanja.

Nemojte koristiti tvrde četke, čeličnu vunu, abrazivna sredstva poput pasta za zube, organska otapala (poput alkohola, acetona, ulja od banane itd.), kipuću vodu, kisela ili alkalna sredstva koja mogu oštetiti vanjske i unutarnje površine aparata.

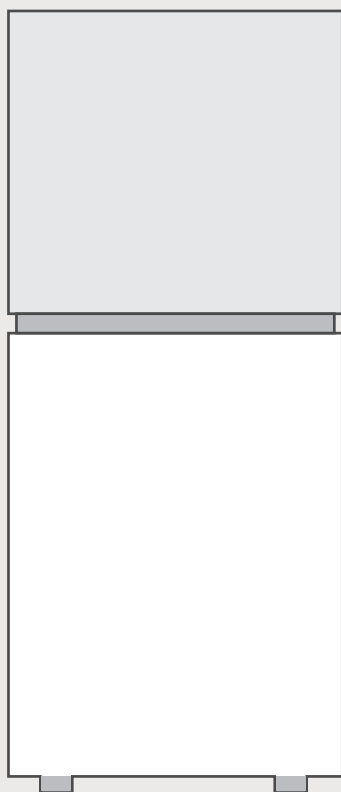
Mogući problemi i njihovo rješavanje

Ukoliko Vaš aparat ne radi ispravno, uzrok bi mogla biti neka sitnica. Kako biste uštedijeli vrijeme i novac prije pozivanja servisera, provjerite sljedeće. Ukoliko niti jedna metoda ne poluči rezultat, tada se treba obratiti ovlaštenom servisu.

Problem	Mogući razlog
Aparat ne radi	Provjeriti postoji prekid, nestanak električne energije, da li je utikač korektno spojen na utičnicu, da li je pregorio osigurač, da li je mrežni napon prenizak, da li je na displayu poruka greške, da li je držak termostata u pravilnom položaju.
Neugodan miris	Provjeriti da li je hrana, koja sama po sebi ima intenzivan miris, dobro zapakirana, da li je hrana počela truliti. Unutrašnjost hladnjaka treba biti očišćena.
Kompresor predugo radi	Normalno je da kompresor duže radi tijekom ljeta kada su okolišne temperature visoke (npr. ljeto). Provjeriti da li je hladnjak pretovaren hranom, da li je odjednom stavljena veća količina hrane, da li je dodana nova količina hrane prije nego se prije stavljena hrana zaledila, da li se vrata hladnjaka često otvaraju, debeli sloj leda iinja u prostoru za zaleđivanje.
Osvjetljenje ne radi	Provjeriti da li je aparat priključen na električnu energiju te da li je oštećeno osvjetljenje. Osvjetljenje smije zamijeniti samo servis.
Vrata se ne mogu pravilno zatvoriti	Provjeriti da li su vrata onemogućena zbog stavljanja prevelike količine hrane ili ambalaže, da li je aparat izbalansiran (pravilno postavljen na podlogu).
Aparat radi preglasno	Provjeriti da li je aparat postavljen stabilno, da li se nešto nalazi naslonjeno iza aparata, da li police ili predmeti na policama vibriraju, da li predmeti postavljeni na aparat još uvijek vibriraju.

Problem	Mogući razlog
Vrata se teško otvaraju	Kako topli zrak ulazi u hladnjak kada su vrata otvorena i zadržava se u njoj kada se vrata zatvore, taj se topli zrak unutra hladnjaka steže i stvara potlak i tako zatvara proizvod. Ovo je normalna pojava i bolje je pričekati 5 minuta te onda opet normalno otvoriti vrata.
Zagrijanost kućišta	Izmjena topline izvršava se preko kondenzatora ugrađenog unutar stranica kućišta, pa se isto zagrijava. Zagrijavanje može biti veliko ako je okolišnja temperatura visoka, ako je spremljena velika količina hrane, ili je kompresor isključen pa se izmjena topline izvršava ventilacijom.
Brtve na vratima loše brtve	Očistiti brtve i ukloniti krute čestice i ostatke. Moguće je regenerirati brtvu zagrijavanjem (npr. fenom ili vrućim ručnikom) te hlađenjem nakon toga. Ako ništa ne pomogne, tada treba promijeniti brtvu.
Kondenziranje vode na površinama	Može se dogoditi u uvjetima visoke vlažnosti zraka. Kondenzat treba obrisati suhom krpom.
Prepunjenost posude za kondenzat	Previše hrane u komori ili spremljena hrana sadrži puno vode, što rezultira jakim odmrzavanjem. Vrata nisu propisno zatvorena što rezultira stvaranjem leda kada ulazi zrak te se stvara veća količina vode prilikom odmrzavanja.
Buka i čudni zvukovi aparata	Zvuk klučanja, šuma, stenjanja ili toka vode - ovaj se zvuk emitira kad rashladno sredstvo teče kroz cijevi unutar sustava. To je normalna pojava. Buka kompresora - to je normalna buka motora. Taj zvuk pokazuje da kompresor normalno radi. Kad se kompresor uključuje ili isključuje, on može raditi malo bučnije kroz kratak vremenski period. Elektromagnetski ventili proizvode zvuk škljocanja, što je normalna pojava. Buka zbog nebalansiranog aparata - podesiti nogice za niveliranje. Buka predmeta unutar/izvan aparata - rasporediti predmete da se ne dodiruju (boce, posude, itd), pomaknuti aparat od namještaja.

Informacijski list proizvoda				
Uredba (EU) 2019/2016				
Ime ili zaštitni znak dobavljača: KONČAR				
Adresa dobavljača: KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.d., Slavonska avenija16, 10000 Zagreb, Hrvatska				
Identifikacijska oznaka modela: HL235BM, HL235BM				
Tip rashladnog uređaja: hladnjak-ledenica				
Tihi rashladni uređaj:		ne	Tip dizajna: samostojeći	
Uređaj za čuvanje vina:		ne	Drugi rashladni uređaj: da	
Opći parametri proizvoda				
Parametar		Vrijednost	Parametar	
Ukupne dimenzije (mm)	Visina	1590	Ukupna zapremnina (dm³ ili l)	235
	Širina	550		
	Dubina	550		
EEI		100	Razred energetske učinkovitosti	
Emisija buke koja se prenosi zrakom (dB(A) re 1 pW)		40	Razred emisije buke koja se prenosi zrakom	
Godišnja potrošnja energije (kWh/god)		177	Klimatski razred	
Minimalna temperatura okoline (°C) za koju je rashladni uređaj prikladan		10	Maksimalna temperatura okoline (°C) za koju je rashladni uređaj prikladan	
Postavka za zimski način rada		ne		
Parametri odjeljka				
Tip odjeljka		Parametri i vrijednosti odjeljka		
		Zapremnina odjeljka (dm³ ili l)	Preporučena temperatura za optimalno čuvanje hrane (°C)	Kapacitet zamrzavanja (kg/24 h)
Tip odleđivanja (automatsko odleđivanje = A, ručno odleđivanje = M)				
Odjeljak s uvjetima ostave	ne	-	-	-
Odjeljak za čuvanje vina	ne	-	-	-
Odjeljak s podrumskim uvjetima	ne	-	-	-
Odjeljak za čuvanje svježe hrane	da	194,0	4	-
Odjeljak svježe zone	ne	-	-	-
Odjeljak s nula zvjezdica ili odjeljak za pravljenje leda	ne	-	-	-
Odjeljak s jednom zvjezdicom	ne	-	-	-
Odjeljak s dvije zvjezdice	ne	-	-	-
Odjeljak s tri zvjezdice	ne	-	-	-
Odjeljak s četiri zvjezdice	da	41,0	-18	2,0
Prostor s dvije zvjezdice	ne	-	-	-
Odjeljak s promjenjivom temperaturom	ne	-	-	-
Za odjeljke s četiri zvjezdice				
Funkcija brzog zamrzavanja			ne	
Parametri izvora svjetlosti				
Vrsta izvora svjetlosti			LED	
Razred energetske učinkovitosti			-	
Minimalno trajanje jamstva koje nudi proizvođač:60 mjeseci				
Dodatne informacije				
Poveznica na internetsku stranicu proizvođača:www.koncar-ka.hr				



Refrigerator
TOP MOUNTED FREEZER SERIES

USER MANUAL

Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.
The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.

THANK YOU LETTER

Before using your new product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

CONTENTS

THANK YOU LETTER ----- 01

PRODUCT OVERVIEW ----- 02

PRODUCT INSTALLATION ----- 03

OPERATION INSTRUCTIONS ----- 09

CLEANING AND MAINTENANCE ----- 13

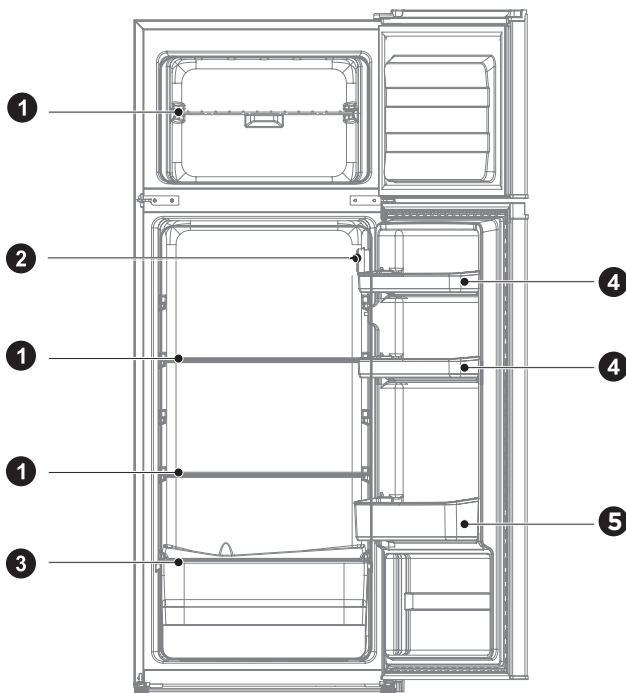
TROUBLESHOOTING ----- 15

DOC AND CERTIFICATIONS ----- 17

APPENDIX ----- 18

PRODUCT OVERVIEW

Names of components



- | | | | |
|---|---------------------------|---|-----------------|
| 1 | Shelf | 4 | Small door tray |
| 2 | Temperature control | 5 | Big door tray |
| 3 | Fruits and vegetables box | | |

● ATTENTION

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

PRODUCT INSTALLATION

Install Instruction

For refrigerating appliances with climate class

- Depending on the climate class, This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures range as specified following table.
- The climate class can be found on the rating plate. The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.
- You can find the climate class on the product label.

Effective temperature range

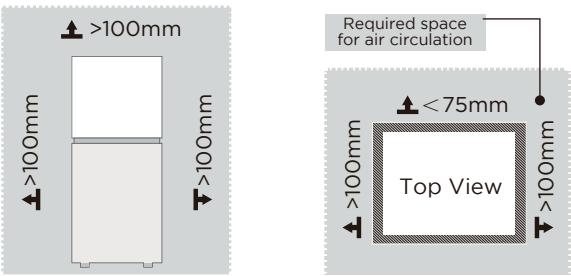
- The product is designed to operate normally in the temperature range specified by its class rating.

Class	Symbol	Ambient temperature range °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38	+ 18 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43	+ 18 to + 43

EN

Dimensions and Clearances

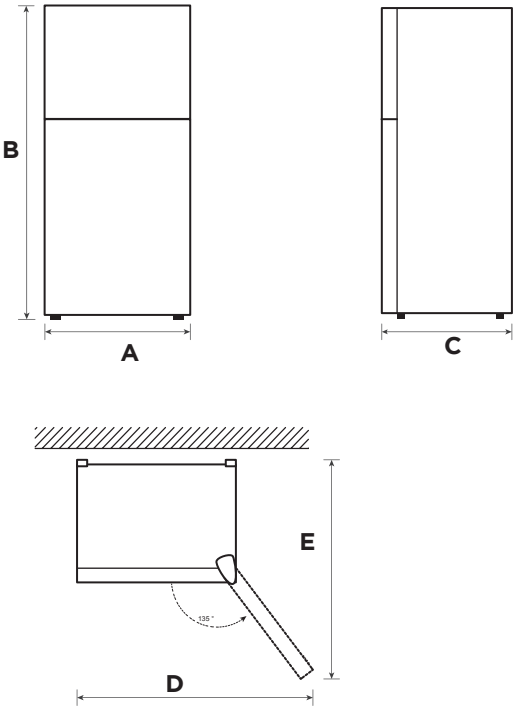
- Too small of a distance from adjacent items may result in the degradation of freezing capability and increased electricity costs. the refrigerator both sides should be placed against the wall with a free distance more than 100mm, and the refrigerator back against the wall distance not more than 75 mm.



ATTENTION

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

Space requirement diagram (when the door is open and when the door is closed)



Width	Overall Height	Depth	Width doors open 135°	Depth doors open 135°
A	B	C	D	E
550	1590	550	902	1052

Notice: All dimensions in mm

Doors reversal

Based on the location where you plan to use your refrigerator, you may find it more convenient to reverse the position of the door.

CAUTION

CAUTION: To avoid injury to yourself or your property, we recommend that someone assist you during the door reversal process.

Preparing to reverse the door position

You will need: A standard screwdriver, a Phillips screwdriver.

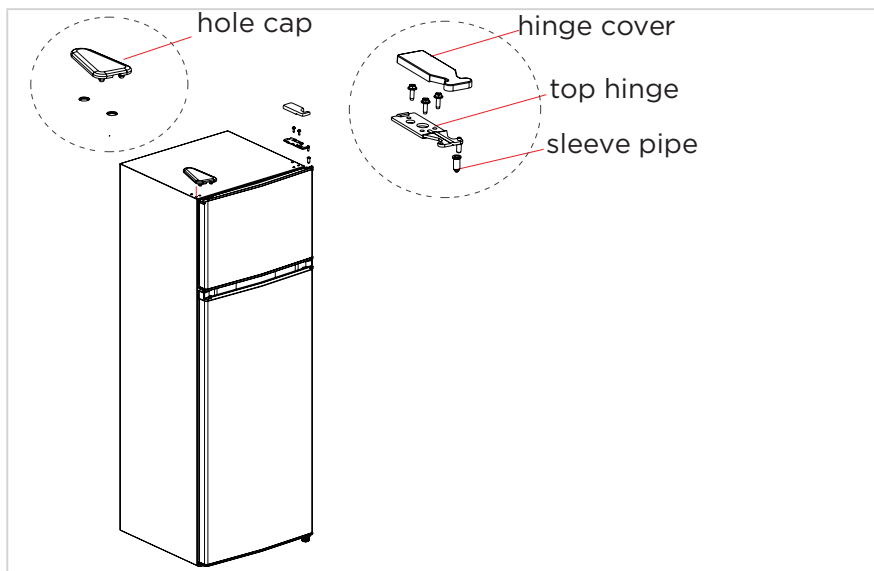
- Make sure that your refrigerator is unplugged and empty.
- Have someone available to assist you in the process.
- Keep all of the parts you remove to reuse them later.

Parts already mounted on the door (as shipped):



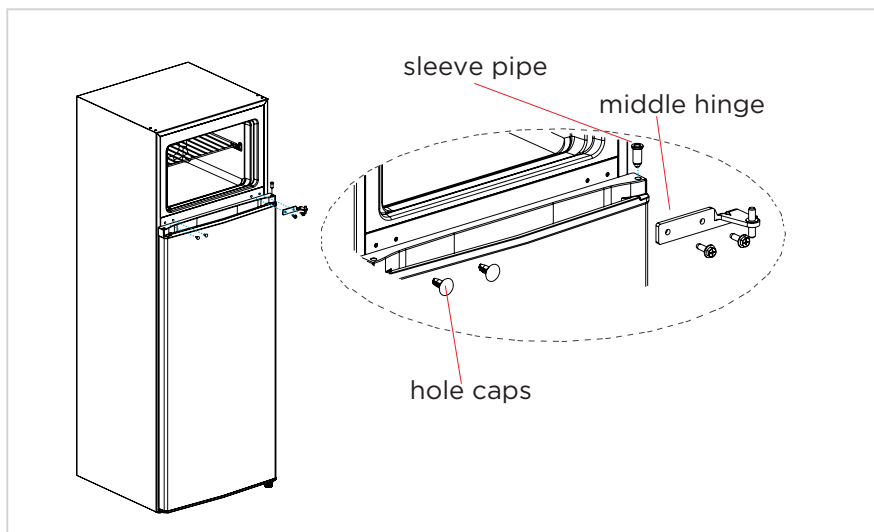
EN

- Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
- Take off top hinge cover, top hinge ,the sleeve pipe of freezer door and hole cap on the other side.

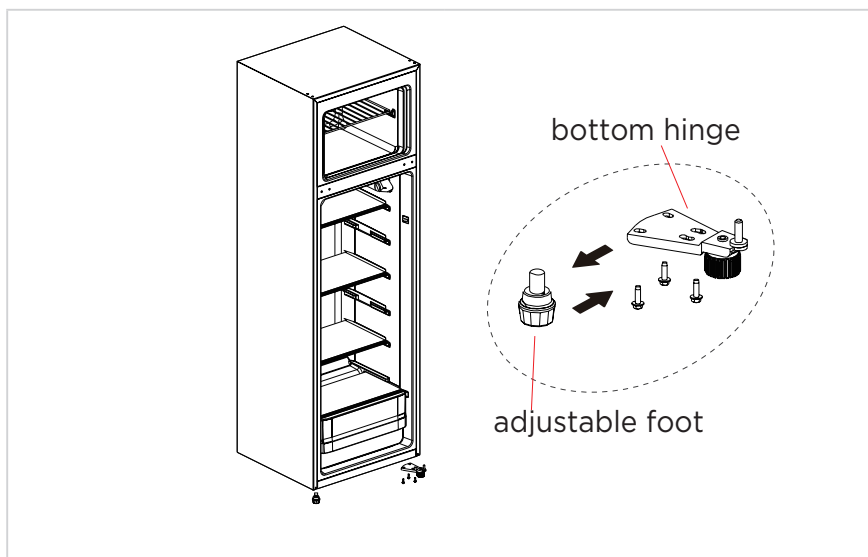


- Take off freezer chamber door, middle hinge and the sleeve pipe of refrigerating door and hole caps on the other side.

EN

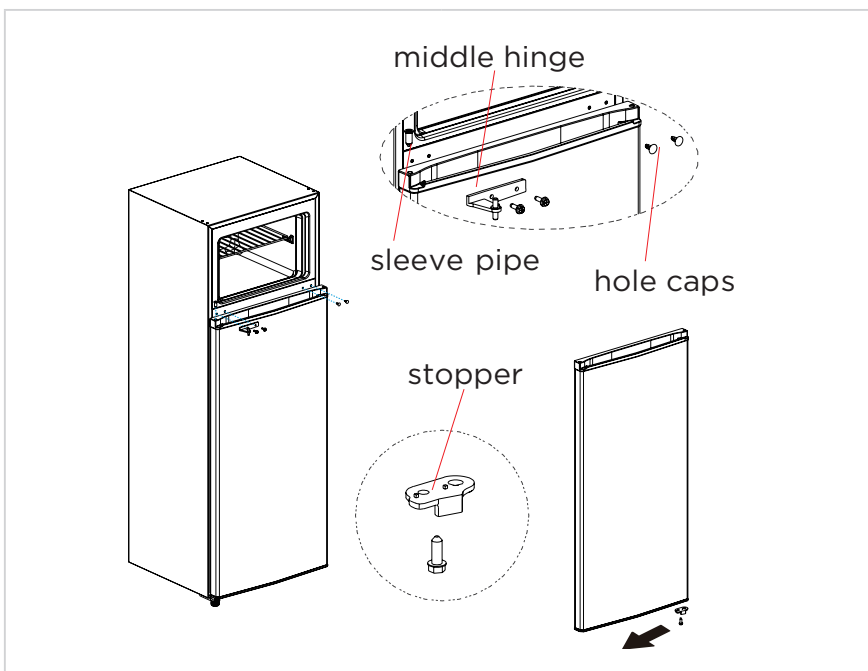


- Remove the refrigerating door remove the bottom hinge and adjustable foot on the other side.
- Assemble the bottom hinge assembly and adjustable foot on other side.

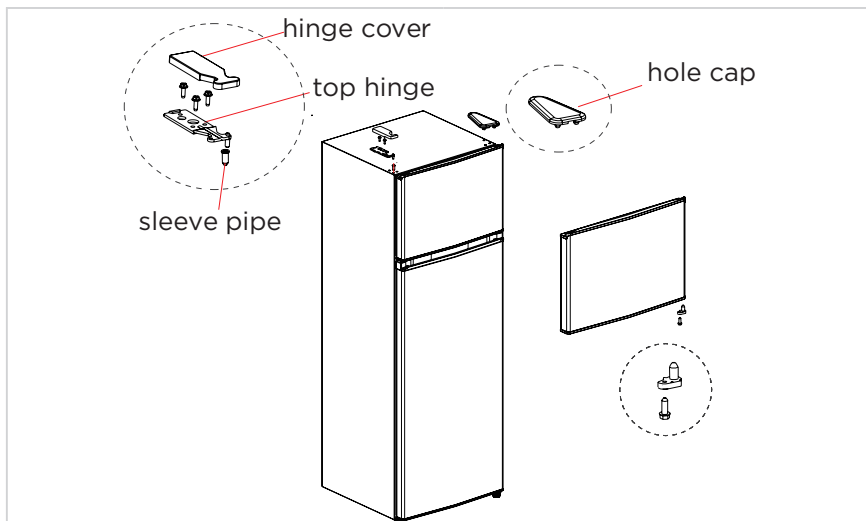


- Assemble the stopper of the refrigerating door on the other side.
- Put the refrigerating door on bottom hinge , assemble the middle hinge , hole caps and the sleeve pipe of refrigerating door.

EN



- Assemble the stopper of the freezer door on the other side.
- Put the freezer door on the middle hinge, assemble the top hinge ,the top hinge cover assemble the sleeve pipe of the freezer door and hole cap on the other side.



● ATTENTION

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

Leveling feet

To avoid vibration, the unit must be leveled.

If required, adjust the leveling screws to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling screws can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling screws counterclockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

Connecting the appliance

After installing the appliance, connect the power plug into a socket outlet.

ATTENTION

After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

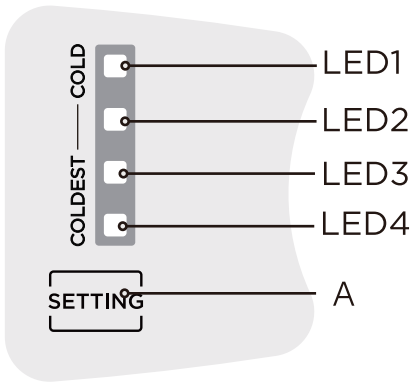
Tips for energy saving

- Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.
- Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance. Never cover ventilation openings.
- Please also observe the spacing dimensions in the chapter „Installation“.
- The arrangement of drawers, shelves and racks as shown in the illustration offers the most efficient use of energy and should therefore be retained as far as possible. All drawers and shelves should remain in the appliance to keep the temperature stable and save energy.
- To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.
- An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use. Therefore, avoid empty or half-empty compartments.
- Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer. Food that has already cooled down increases energy efficiency.
- Allow frozen food to defrost in the refrigerator. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.
- Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.
- The door seals of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

EN

OPERATION INSTRUCTIONS

Control panel



Display		Button	
1	LED 1	A	Temperature setting of refrigerator compartment
2	LED 2		
3	LED 3		
4	LED 4		

Display

- Once initially powered on, all LED lights turn on for 2 seconds, and then the refrigerator runs at the default setting (LED3 light is on).
- In case of no failures, it shows the actual temperature setting of refrigerator.
- In case of a failure, the corresponding LED blinks.
- The fault code display will disappear after 30min. if you need to re-display the fault code, please disconnect the power supply and then power it back on.

Fault Code	Fault Description
LED1/LED3 flashing	Ambient temperature sensor fault
LED1/LED2/ LED4flashing	Refrigerating defrost sensor fault

● ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.

Temperature setting

- Each time the temperature setting button A is pressed once, the temperature setting changes one time. After the temperature setting has been completed, the refrigerator will run according to the set value after 30s.

The shift regulation is:



Super freeze mode

- Long press temperature setting button for 6s, it will enter Super freeze mode after 30s, and LED3 and LED4 turn on at the same time.
- After running for 40 hours at Super freeze mode or the setting button is pressed, it will quit the Super freeze mode, then go back to the previous setting.
- It is suggested to turn on super freeze mode for 12 hours before placing large amount of frozen food in freezer compartment at one time.

Super cool mode

- Long press temperature setting button for 3s, it will enter Super cool mode after 30s, and LED1 and LED2 turn on at the same time.
- After running for 6 hours at Super cool mode or the setting button is pressed, it will quit the Super cool mode, then go back to the previous setting.

EN

Standby mode

- Press and hold the setting button for 10s, all LEDs on the control panel will turn off, and the Standby mode will be activated after 30 seconds. Once in standby mode, press the setting button again to turn on all LEDs and exit the mode.
- The Refrigerator stops working and lamp turns off automatically in the standby mode.

● ATTENTION

The Super freeze function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the Super freeze function and put the food in. At this time, the freezing speed of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.

Tips on storing food

Freezer compartment

- The freezer is designated for the storage of food frozen at very low temperature, long-term storage of frozen food, and for the production of ice.
- Only use the shelves in the door of the freezer to store frozen food, not for storing hot food designated for freezing.
- Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.
- When freezing fresh food (such as meat, fish or chopped meat), cut them into parts that can be used at the same time.
- Storing frozen food: instructions are usually stated on the packages, which must be followed. If there is no information on the packaging, food should not be stored for longer than three months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be kept in suitable packages to retain the quality and should be returned to the freezer compartment as soon as possible.
- If a package of frozen food shows moisture or abnormal bulging, it is probable that it was stored at the wrong temperature and the content is spoiled.
- The storage period for frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, the frequency of opening the door of the freezer, the type of food and the time of transporting the product from the shop to the household. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage time stated on the package.

Cooling compartment

- To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the refrigerator in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.
- Never put warm foods in the refrigerator. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the refrigerator.
- Foods or food containers should not touch the back wall of the refrigerator because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.
- Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the refrigerator, which can be used in 1-2 days.
- Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables.

ATTENTION

The optimal temperature setting of each compartment depends on the ambient temperature. Above optimal temperature is based on the ambient temperature of 25 °C.

Order	Compartments TYPE	Target stor- age temp. [°C]	Appropriate food
1	Fridge	$+2 \leq x \leq +8$	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods are not suitable for freezing.
2	(***)*-Freezer	$x \leq -18$	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.
3	***-Freezer	$x \leq -18$	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.
4	** -Freezer	$x \leq -12$	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.
5	*-Freezer	$x \leq -6$	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.
6	0-star	$-6 \leq x \leq 0$	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days). Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods).
7	Chill	$-2 \leq x \leq +3$	Fresh/ frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0°C and above 0°C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0°C).
8	Fresh food	$0 \leq x \leq +4$	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)
9	Wine	$+5 \leq x \leq +20$	Red wine, white wine, sparkling wine, etc.

● ATTENTION

please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased

CLEANING AND MAINTENANCE

Defrost

- Power off the refrigerator.
- Remove the food from the refrigerator and place it properly to prevent food from melting.
- Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner), Prepare the water containers for defrosting. (pay attention to clean the compressor compartment water draining tray, avoiding overflow to the ground).
- You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
- You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
- After defrosting, put back the foods in cabinet, and power on the refrigerator.

Stop using

Power failure:

In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.

Long-time nonuse:

The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.

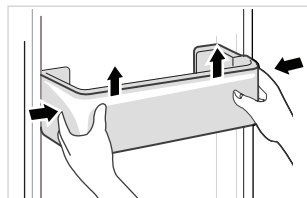
Moving:

Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired. Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door.

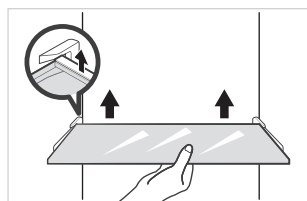
Cleaning of door tray

- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



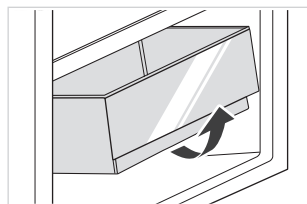
Cleaning of glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.



Cleaning the Fruits and vegetables box

- Remove the contents of the Fruits and vegetables box. Hold the handle of the drawer and pull it out completely until it stops.
- Lift the drawer up and remove it by pulling it out.



EN

● ATTENTION

Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer of shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on. Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.

TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible reason
Failed operation	• Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact
	• Check whether the voltage is too low
	• Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	• Odorous foods shall be tightly wrapped
	• Check whether there is any rotten food
	• Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	• Long operation of the refrigerator is normal in summer
	• when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time
	• Food shall get cool before being put into the appliance
	• The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	• Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged
	• Have the light replaced by a specialist
Door can not be properly closed	• The door is stuck by food packages Too much food is placed
	• The refrigerator is tiltedr.
Loud noises	• Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably
	• Check whether accessories are placed at proper locations

EN

Problem	Possible reason
Failed operation	• Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact . • Check whether the voltage is too low. • Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped.
Odor	• Odorous foods shall be tightly wrapped. • Check whether there is any rotten food. • Clean the inside of the refrigerator.
Long-time operation of the compressor	• Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high. • It is not recommended having too much food in the appliance at the same time. • Food shall get cool before being put into the appliance. • The doors are opened too frequently.
Light fails to get lit	• Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged.
Doors cannot be properly closed	• The door is stuck by food packages. • The refrigerator is tilted.
Loud noise	• Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably. • Check whether accessories are placed at proper locations.
Door seal fails to be tight	• Remove foreign matters on the door seal. • Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating).
Water pan overflows	• There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting. • The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting.
Hot housing	• Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal. • When housing becomes hot due to high ambient temperature and storage of too much food,it is recommended to provide sound ventilation to facilitate heat dissipation.
Surface condensation	• Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	• Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. • Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

APPENDIX

Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel

Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

ATTENTION

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://ec.europa.eu> and search using the model name.

The model name can be found on the rating label of the appliance.



KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.d.

Slavonska avenija 16 , 10001 Zagreb , Hrvatska

tel : ++ 385 1/2484 555

fax : ++ 385 1/2404 102

www.koncar-ka.hr